

BWV\_90, *Es reißet euch ein schrecklich Ende*

Vigésimo quinto domingo después de La Santísima Trinidad  
Epístola: 1 Tesalonicenses 4: 13-18 Evangelio: Mateo 24: 15-28

1. [ARIA]  
¡Te deleita [a] un final espantoso,  
vosotros despreciadores pecaminosos.  
El montón de [tu] pecado está medido, sin  
embargo, tu sentido completamente impenitente  
tiene su Juez totalmente descuidado.
2. RECITATIVO  
La Bondad [del Creador] se convierte día a  
día en nuevo, Lamentaciones 3: 22-23  
la ingratitud aunque perversa siempre a la  
Gracia. Romanos 6: 1  
Oh, un daño maligno desesperado,  
como tú en tu ruina conduces.  
¡Ah! ¿se convierte en tu corazón no agitado?  
¿que la Bondad de Dios tú  
conduce al arrepentimiento genuino? Romanos 2: 4  
El Fiel Corazón [de Dios] se deja  
para infinitas bendiciones contemplando:  
Pronto permita que [Dios] se construya Zecharia 6: 12-15  
un Templo, pronto se convierte en el pasto Salmos 23:2  
preparado, sobre el cual cayó el Maná de la Palabra,  
para que lo apoye.  
Sin embargo, ¡oh! [la] maldad de esta vida,  
la bendición es para ti sin ningún propósito.
3. ARIA  
Así se extingue en la Pasión del  
Juez vengador  
la Luz de la Palabra al juicio  
por todo eso. Nahúm 1: 2 and Apocalipsis 2: 5  
Debed, oh pecadores, a través de tus  
faltas  
la abominación contra los Lugares Santos  
perdurar,  
hacéis del Templo una sangrienta  
casa. Mateo 21: 13
4. RECITATIVO  
Sin embargo el Ojo de Dios nos ve como los  
elegidos: Mateo 24: 22  
Y cuando no mortal la multitudine  
del enemigo cuenta,  
así nos cobija a través del Héroe en Israel,  
así obstaculiza el Brazo [de Cristo] el curso  
del enemigo  
y nos ayuda a levantarnos;  
la Fuerza de la Palabra se pone en peligro  
para ser mucho más discernido y manifestado.
5. CORAL  
**Guíanos con Tu Mano Justa  
y bendice nuestra ciudad y tierra;  
danos todos los tiempos Tu Santa Palabra,  
defiéndela del truco y asesinato  
del diablo;  
¡concede[nos] una bendita última hora,  
en que estamos a Tu [lado] sin fin!**  
Nimm von uns, HERR, du Treuer Gott Martín Moller (1584) Estrofa 7

Twenty-fifth Sunday after The Holy Trinity  
Epistle: 1 Thessalonians 4: 13-18 Gospel: Matthew 24: 15-28

1. [ARIA]  
It seizes you [to] a frightful end,  
you sinful scorners, hence.  
The heap of [your] sin is measured,  
yet your entirely impenitent sense  
has its Judge totally neglected.
2. RECITATIVE  
The [Creator's] Goodness becomes from day to  
day new, Lamentations 3: 22-23  
the ingratitude though wicked always to  
Grace. Romans 6: 1  
Oh, a despairing evil harm,  
as you in your ruin lead.  
Ah! becomes your heart not stirred?  
that God's Goodness you  
to the genuine repentance leads? Romans 2: 4  
[God's] Faithful Heart lets itself  
unto endless blessings beholding:  
Soon lets [God] a Temple be built, Zechariah 6: 12-15  
soon becomes the pasture prepared, Psalms 23: 2  
upon which the Word's Manna fell,  
so you it supports.  
Yet, oh! [the] wickedness of this life,  
the blessing is to you to no purpose.
3. ARIA  
So is extinguished in the Passion of the avenging  
Judge  
the Light of the Word to the judgment  
for all that. Nahum 1: 2 and Revelation 2: 5  
You must, O sinners, through your  
faults  
the abomination against the Holy Places  
endure,  
you make out of the Temple a bloody  
house. Matthew 21: 13
4. RECITATIVE  
Yet God's Eye looks upon us as the  
elect: Matthew 24: 22  
And when no mortal the enemy  
multitude counts,  
so shelters us though the Hero in Israel,  
so hinders [Christ's] Arm the enemy's  
course  
and helps us up;  
the Word's Strength becomes in danger  
for so much more discerned and manifest.
5. CHORALE  
**Lead us with Your Just Hand  
and bless our town and land;  
give to us [at] all times Your Holy Word,  
defend it from the devil's trick and  
murder;  
grant [us] a blessed last hour,  
in that we are by You endlessly!**  
Nimm von uns, HERR, du Treuer Gott Martin Moller (1584) Stanza 7